

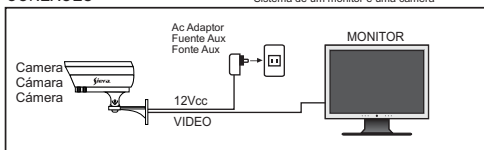
◆ VSP 3890

WEATHERPROOF, 16 MM LENS, IR COLOR CAMERA
APTA PARA INTEMPERIE, LENTE DE 16 MM, CÂMARA COLOR CON IR
APTA PARA EXTERIORES, LENTE DE 16 MM, CÂMARA COLOR CON IR

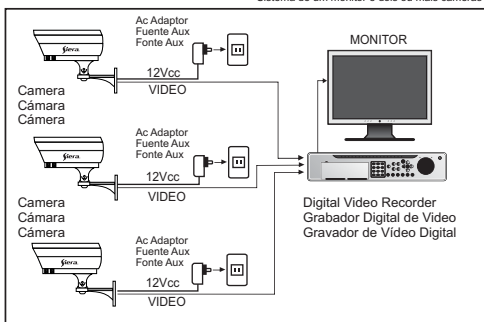
USER MANUAL MANUAL DEL USUARIO MANUAL DO USUÁRIO

CONNECTIONS CONEXIONES CONEXÕES

One monitor system with one camera
Sistema de un monitor y una cámara
Sistema de um monitor e uma câmera



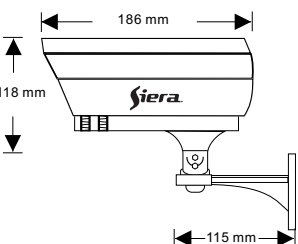
One monitor system with two or more cameras
Sistema de un monitor y dos o más cámaras
Sistema de um monitor e dois ou mais câmeras



TERMINALS TERMINALES TERMINAIS



DIMENSIONS DIMENSIONES DIMENSÕES



Custom manufactured in P.R.C. for Siera Miami Corp.
1390 Brickell Ave, Ste 200, FL 33131
Product may vary from description.
www.sieraelectronics.com

999 92108

US

WARNING

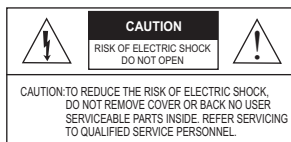


To prevent fire or shock hazard, Do not expose the unit to rain or moisture.
The symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION



The symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons



CAUTION :

To prevent electric shocks and risk of fire hazards, do NOT use other than specified power source.

WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for the compliance, could void the users authority to operate the equipment

ACCESSORIES LIST

Unpack the product carefully and make sure that all accessories are included

- ◆ Instruction Manual 1 Sheet
- ◆ Camera 1 PC
- ◆ Mounting Bracket 1 PC
- ◆ Screws 1 Bag
- ◆ Warranty 1 Sheet

ES

ADVERTENCIA

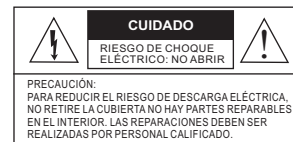


Para evitar incendios o descargas eléctricas. No exponga la unidad a lluvia o humedad.
El símbolo es para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña al aparato.

AVISO



El símbolo es para alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de los productos que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



PRECAUCIÓN:

Para evitar descargas eléctricas y riesgos de incendio, no utilice otra fuente de alimentación que no sea la especificada.

ADVERTENCIA

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación en la construcción de este aparato que no sea aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento de la regla, podría anular la autoridad a los usuarios a utilizar el equipo.

LISTA DE ACCESORIOS

Desempaque con cuidado el producto y verifique que todos los accesorios están incluidos

- ◆ Manual de Instrucciones 1 Copia
- ◆ Cámara 1 Unidad
- ◆ Soporte de Montaje 1 Unidad
- ◆ Tornillos 1 Bolsa
- ◆ Garantía 1 Copia

BR

ADVERTÊNCIA

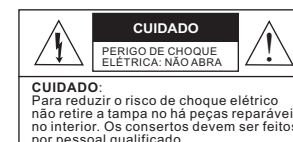


Para evitar incêndio ou choque elétrico. não exponha a unidade à chuva ou umidade.
O símbolo é para alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o aparelho.

AVISO



O símbolo é para alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada dentro dos produtos que podem ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



CUIDADO:

Para evitar choque elétrico e riscos de incêndio, não utilize uma outra fonte de poder que não seja a especificada.

ADVERTÊNCIA

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às duas seguintes condições:
(1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e
(2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

CUIDADO

Quaisquer alterações ou modificações na construção deste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela observância da regra, poderia anular a autoridade dos usuários para operar o equipamento.

LISTA DE ACESSÓRIOS

Desembale cuidadosamente o produto e verifique se todos os acessórios estão incluídos

- ◆ Manual de Instruções 1 Cópia
- ◆ Câmera 1 Unidade
- ◆ Suporte de Montagem 1 Unidade
- ◆ Parafusos 1 Sacola
- ◆ Garantia 1 Cópia

US

FEATURES

- ◆ Weatherproof IP64 Camera
- ◆ 2 Axis Bracket
- ◆ 16 mm Lens
- ◆ 6 un 1W + 12 un 5 mm Led's IR
- ◆ 80-100 m Long distance IR

PRECAUTIONS

- ◆ Do not aim the camera at a reflective surface.
- ◆ Do not aim the camera to the sun.
- ◆ Do not drop the camera or expose it to strong shocks.
- ◆ Do not clean the camera with abrasives or soaps, when the camera becomes dirty, clean it with dry rags. Especially, make sure to use the dedicated rags for lens to clean the glass.
- ◆ Do not place the camera under the seal environment over 50°C.
- ◆ Please use the camera in the right limits of assigned voltage and electric current.

SPECIFICATIONS	
	VSP 3890
Image Pick-up Device	1/3" Color CCD
Number of Pixels	NTSC:811(H)x508(V); PAL:795(H)x596(V)
Scanning System	NTSC:525 Lines; PAL:625 Lines
Sync System	Internal Synchronization
Horizontal Resolution	540 TV Lines
Gamma Characteristic	0.45
Video Output	1V _{pp} 75 ohm
S/N Ratio	≥48dB (AGC off)
Electronic Shutter Time	On:Auto,NTSC 1/60~1/100,000Sec, PAL:1/50~1/100,000 Sec Off: NTSC 1/60 Sec, PAL 1/50 sec
Operation Temperature	-10°C to +45°C RH 95% Max
IR Distance	80 - 100 meters
Min Lux	From 0 Lux - 0,1 Lux (IR Off)
IR Power On	CDS Auto Control under 10 lux
Lens	16 mm
Weatherproof	IP 64
Power / Current	DC 12V±10% / 1000mA
Dimensions	186(W) x 122(H) x 118(D)mm
Weight (g)	1500

Data subject to change without prior notice.

ES

CARACTERÍSTICAS

- ◆ Cámara apta para Intemperie IP64
- ◆ Soporte con movimiento en 2 ejes
- ◆ Lente 16 mm
- ◆ 6 Leds de 1W +12 Leds IR 5mm
- ◆ 80 - 100 m de alcance del IR

PRECAUCIONES

- ◆ No enfocar la cámara a superficies reflectivas.
- ◆ No enfocar la cámara al sol.
- ◆ No deje caer la cámara ni la someta a golpes fuertes.
- ◆ No limpie la cámara con abrasivos o detergentes, límpiela con un paño suave húmedo. .
- ◆ No exponga la cámara a temperaturas superiores a 50°C.
- ◆ Por favor utilice la cámara dentro de los límites indicados de tensión.

ESPECIFICACIONES	
	VSP 3890
Sensor	1/3" Color CCD
Cant. de Pixels	NTSC:811(H)x508(V); PAL:795(H)x596(V)
Barrido	NTSC:525 Lineas; PAL:625 Lineas
Sincronismo	Sincronismo Interno
Resolución Horizontal	540 TV Lineas
Corrección Gamma	0.45
Salida de Vídeo	1V _{pp} 75 ohm
Relación SR	≥48dB (AGC off)
Obturador Electrónico	On:Auto,NTSC 1/60~1/100,000Sec, PAL:1/50~1/100,000 Sec Off: NTSC 1/60 Sec, PAL 1/50 sec
Temp. de Operación	-10°C a +50°C RH 95% Max
Distancia IR	80 - 100 metros
Iluminación mínima	Desde 0 Lux - 0,1 Lux(IR apagado)
Activación de leds	Control CDS automático por debajo de 10 Lux
Lens	16 mm
Protección	IP 64
Alimentación/Consumo	DC 12V±10% / 1000mA
Dimensiones	186(L) x 122(H) x 118(A) mm
Peso (g)	1500

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso

BR

CARACTERÍSTICAS

- ◆ Câmera á prova de intempéries IP64
- ◆ Suporte com movimento de 2 eixos
- ◆ Lente 16 mm
- ◆ 6 Leds de 1W + 12 Leds de 5 mm
- ◆ 80 - 100 mts alcance do IR

PRECAUÇÕES

- ◆ Não focalize a câmera em superfícies reflexivas.
- ◆ Não aponte a câmera para o sol.
- ◆ Não deixe cair a câmera nem a submeta a fortes impactos .
- ◆ Não limpe a câmera com produtos abrasivos ou detergentes, limpe com um pano macio húmido. .
- ◆ Não exponha a câmara a temperaturas superiores a 50 ° C.
- ◆ Por favor, use a câmera dentro dos limites indicados em tensão.

ESPECIFICAÇÕES	
	VSP 3890
Sensor	1/3" Color CCD
Quantidade de Pixels	NTSC:811(H)x508(V); PAL:795(H)x596(V)
Exploração	NTSC:525 Lineas; PAL:625 Lineas
Sincronismo	Sincronismo Interno
Resolução Horizontal	540 TV Lineas
Correção Gamma	0.45
Saída de Vídeo	1V _{pp} 75 ohm
Relação SR	≥48dB (AGC off)
Obturador Eletrônico	On:Auto,NTSC 1/60~1/100,000Sec, PAL:1/50~1/100,000 Sec Off: NTSC 1/60 Sec, PAL 1/50 sec
Temp. de Operação	-10°C a +50°C RH 95% Max
Distância IR	80 - 100 metros
Iluminação mínima	Desde 0 Lux - 0,1 Lux(IR apagado)
Ativação de leds	Controle CDS automático abaixo de 10 Lux
Lente	16 mm
Proteção	IP 64
Alimentação/Consumo	DC 12V±10% / 1000mA
Dimensões	186(L) x 122(H) x 118(A) mm
Peso (grs)	1500

Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio